

priredni
veznik

priredni
veznik

Vesna Arh, prof.
EŠ Kranj

AUFGABE 3: Ergänze die Sätze!

Wo ist die Party?

Jenny will wissen, wo die Party ist.

Hat jemand Feuer?

Alicia will wissen, ob jemand Feuer hat.

Wo ist mein Wein?

Helen Kate will wissen, wo ihr Wein ist.

AUFGABE 4: Beende die Sätze!

<http://users.volja.net/tasanuss/Internet/indirektFrage.htm>

BAHN / FLUGZEUG / SCHIFF

Reiseprospekte besorgen priskrbeti prospekte za potovanje

Fahrpläne / Fahrkarten / Flugkarten besorgen

karta za vlak... / karta za avion (priskrbeti)

Plätze reservieren lassen rezervirati prostor na avionu

Hotelzimmer bestellen rezervirati hotelsto sobo

AUTO

grüne Versicherungskarte besorgen zelena karta za tujino

Motor / Öl / Bremsen / Batterie prüfen lassen

motor, olje... dati preveriti

Auto waschen lassen oprati avto

Benzin tanken napolniti tank

HAUS / WOHNUNG

Nachbarn Schlüssel geben sosedu dati ključ

Fenster zumachen zapreti okna

Licht / Gas / Heizung ausmachen izključiti luči, plin, kurjavo

VERSCHIEDENES

Geld wechseln

Reiseschecks besorgen priskrbeti potovalne čeke

Kleider / Anzüge reinigen lassen oblačila / obleke dati očistiti

Wäsche waschen oprati perilo

Apothake: Medikamente, Pflaster besorgen priskrbeti zdravila, obliže

Drogerie: Seife, Zahnbürste, Zahnpasta... kaufen

priskrbeti milo, pasto za zobe...

Koffer packen: Wäsche, Kleider, Anzüge, Hosen, Pullover

WENN JEMAND EINE REISE MOCHT, DANN KANN ER
VIEL ERZÄHLEN (U88)

vorige Woche prejšni teden

Ich hatte weder meinen Paß noch meinen Ausweis dabei.

S seboj nisem imel NITI potnega lista NITI osebnе izkaznice.
weder ... noch NITI NITI

An der Grenze na meji

Über die Grenze gehen iti čez mejo

holen iti po

Herr Weiler hatte urlaub in Travemünde an der Ostsee.

Er hat ein Zimmer reserviert. Als er nach Travemünde
gekommen ist, war kein Zimmer frei.

RUDI ERZÄHLT

Rudi hatte ein paar tage urlaub.

Er ist mit seiner Familie an die Ostsee, nach Travenmünde
gefahren.

Er hat ein Zimmer reserviert.

Das Vetter war schon.

Als sie nach traven münde gekommen sind, war im Hotel kein
Zimmer frei.

Rudi hat sich beschwert, aber es hatte keinen' zvek.

Die Familie hat ein Zimmer in trave münde gesucht, aber
alle Hotels waren fol, oder die Zimmer zu teuer.

Se sind nach I. gefahren und haben sofort ein
Zimmer gefunden.

der Umweltschutz zaštita okolja

der Säck(e)vrečka za smeti

per hand na roke

die Gemeinde občina

Öffentlich javni (smetnjaki)

die Pappe karton

Grundstück parcela

der Restmüll ostali odpadki (se ne recikvirajo)

die Umwelt okolje

belasten obremenjevati

ernst resno

vermeidet

10. WER IST EIN AUTO WERKGEFÜHR?

DAS IST EIN MANN, DER AUTO WERKAUFT

11. DER MÄRCHENERZÄHLER *prigovoditsja* *pravlja*

IST EIN MANN, DER MÄRCHEN ERZÄHLT.

12. KOMMT DIR DAS HAUS NICHT BEKANNT VOR.

IST DAS NICHT DAS HAUS, VON DEM VATER ERZÄHLT HAT.

13. KENNEN SIE DIESES BUCH?

NEIN, DAS KENNE ICH NICHT.

14. WOHER HAST DU DEN APPARAT?

DEN HAT MIR JEMAND GESCHENKT.

15. DAN HAST DU SCHRITTE GEHÖRT.

NEIN, DIE HABE ICH SCHON WOHER GEHÖRT.

16. BEIM ÜBERHOLEN PASSIERTE ES.

JA, GERADE ALS ICH ÜBERHOLEN VOLTE.

17. WEIßT DU DASS.

DASS WUSSTE ICH SCHON ALS ICH 10 WAR.

18. WAR ES DIESER MANN?

NEIN, DER MANN DER DORT STEHT.

19. PETER KOMMT MORGEN BESTIMMT ZURÜCK.

ICH GLAUBE NICHT, DASS ER MORGEN ZURÜCK KOMMT.

20. HABEN SIE KEINEN SCHLÜSEL.

ICH HABE IHNEN DOCH GESAGT, DASS ICH KEINEN
SCHLÜSEL HABE.

21. ICH HABE DAS NICHT GESAGT.

ICH WEIS, DASS DU DAS NICHT GESAGT HAST.

22. 1

vaja

1. Wohin willst du heute gehen? Er fragt, wohin du heute gehen willst.
 2. Musst du viel lernen? Er fragt, ob du viel lernen musst.
 3. Wie lange dauert die Fahrt? Weißt du, wie lange die F. dauert.
 4. Hast du viel bezahlt? Er möchte wissen, ob du viel bezahlt hast.
 5. Welche Sprache spricht ihr? Sie fragte, welche Sprache ihr spricht.
 6. Wer macht heute den Abwasch? Ich möchte wissen, wer heute den A. macht.
 7. Wofür brauchst du das Geld? Er fragt, wofür du das G. brauchst.
 8. Kannst du alleine in Urlaub fahren? Sie möchte wissen, ob du alleine in Urlaub fahren kannst.
-
- Paris ist nicht nur eine schöne, sondern auch eine teure Stadt.
 - In der Schweiz spricht man sowohl Deutsch als auch Italienisch und Französisch.
 - Er möchte zwar im Ausland leben, aber keine Fremdsprache lernen.
 - In diesem kleinen Dorf sprechen die Leute weder Englisch noch eine andere F.

Hemden, Handtücher, Betttücher, ... spakirati kavček: pulloverji,
hlače, srajca...

Fluggesäck wiegen pitljaga za avian zvagati
die Waage vaga

WINTERURLAUB

- Reisekrankenversicherung abschließen
- internationalen Krankenschein besorgen
- Pass / Ausweis verlängern lassen
- Reiseprosperkte besorgen
- Fahrpläne und Fahrkarten besorgen
- Hotelzimmer bestellen
- Nachbarn Schlüssel geben
- Fenster zumachen
- Licht / Gas / Heizung ausmachen
- Reiseschecks besorgen
- Wäsche waschen
- Apotheke: Medikamente, Pflaster besorgen
- Drogerie: Seife, Zahnbürste, Zahnpasta, ... kaufen
- Koffer packen: Wäsche, Kleider, Anzüge, Hosen, Pullover,
Hemden, Handtücher, Betttücher...

"MÜLL SMETI

der Müll smeti

der Abfall ("e) odpad

die Tonne smetnyak

Sortieren → den Müll sortieren sortirati → rozřazani smeti

PROBLEM 1: die Menge količina

werfen vrh

die Länge délka

der Güterzug tovární vlak

die Strecke praha (tíměc)

ersticken zadušiti se

die Deponie smetiště (odlagaliště)

die Müllverbrennungsanlage (m) sežigališča smeti

↳ die Müll smeti

↳ die verbrennung sežigati

↳ die Anlage naprava

völlig popelnoma

die Tüte vrečka

sinnlos nesmysel

die Verpackung embalaža

die Dose plečvinka

Kaufen Sie bewusst ein! Nakupujte zavestmo

Öko-Insel:

~ blaue Tonne (papier)

MODER - PAPIR

~ gelbe Tonne (plastik, Blech)

RUMEN - PLASTIKA

~ rote Tonne (Glas)

RDEČA - STEKLO

~ braune Tonne (Biologische Abfälle, oder Küchenabfälle)

KHAVA - BIOLOŠKI

~ grüne Tonne (gemischte

ZELENI - MEŠANI ODP.

Abfälle)

Lektion 7:

Deutsche im Ausland;
Ausländer in Deutschland;

ein Hotelzimmer reservieren / buchen rezervirati hotelsko sobo

Impfen cepiti

Impfung cepljenje

Lassen dati nekaj, da nekdo naredi namesto tebe

der Zollbeamte carinik

das Zollamt carina

der Reiseplan

die Wechselstube menjalnica

Geld wechseln

Koffer packen zapakirati kufre

der Reisepaß / der Paß

Zeigen

an der Grenze na meji

die Grenze meja

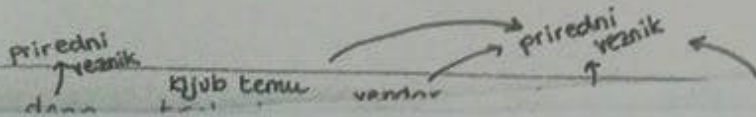
der Ausweis osebna izkaznica

der Fahrplan / der Flugplan

das Flugzeug avion

der Zug

der Flughafen letališče



JOURNAL BERUF

DAS AUSLAND *tujina*

DER EINWOHNER *prebivalec*

DIE HEIMAT *domovina*

DIE ARBEITERLAUBNIS *delovna dovoljenje*

DER AUSLÄNDER *TUKE*, DAS AUSLÄNDERIN *TUKEA*

SICH INTERESSIEREN FÜR *zanimati se za*

DIE ERLAUBNIS \neq

EINE FRAGEN STELLEN =

VPRAŠATI

DAS VERBOT || = FRAGEN

= FRAGEN

LESEVERSTEHEN DSD

Dialog 1: 1D

aufgabe 5: 2

2E

3.B

4.F

Dialog 2: 6.A

Dialog 3: 10.R: 14.F

7.E

11.R

8.F

12.F

9.C

13.R

Dialog 4: 15.C

19.B

Dialog 5: 21.B

11. PREKOD ÜBERSETZUNG

IZ STAREGA PAPIRA ^{und glas} ~~STEKLA~~ LAHKO IZDELJEMO NOVE PRODUKT
aus altem PAPIER ^{und glas} !, KANN MAN NEUE PRODUKTE MACHEN.

ZADUŠIL SE BOHO V SMETEH

WIR ERSTICKEN IM MÜLL

ZAŽIGALNICE SMETI DELAJO DAN IN NOČ

MÜLLVERBRENNUNGSANLAGE ARBEITEN TAG UND NACHT

NE VROVJEMO Z DELOVNO SILO, ENERGIJO IN SUROVINAMI

SPAREN NICH AN ARBEITSKRÄFTEN, ENERGIE UND ROHSTOFFEN

STEKLO, PAPIR IN PLOČVINKE LAHKO RECIKLIRAMO

GLAS, PAPIER UND BLEH KANN MAN RECYCLEN

SMETI JE TREBA LOČEVATI

DER MÜLL MUSS MAN GETRENNT SAMMELN

FILTRI ZADRŽIJO SAMO STRUPE IN NEARNE STRANI, KI JIH POZNAMO

DIE FILTER HALTEN NUR GIFTIGES UND GEFÄHRLICHE STOFFE ZURÜCK, DIE BEI
SIND.

VELIKO STRUPENIH STVARI PRIDE Z DIMOM V ZRAK.

VIELE GIFTIGE STOFFE KOMMEN MIT DEM RAUCH IN DIE LUFT.

I. vaja
① WAS IST EIN AUTO VERKÄUFER.

DAS IST EIN MANN, DER AUTOS VERKAUFEN.

②

③

④

⑤ WER IST EIN HAUSBESITZER.

⑥ WER IST DAS FENSTER PUTZEN.

⑦ WER IST EIN OPERN SÄNGER.

⑧ WER IST EIN BÜCHDRUCKER.

⑨ BESENBINDER (metlar - izdelovalec
metel)

MAL IM AUSLAND ARBEITEN - EINE TOLLE ERFAHRUNG

DELATI V TWINI - SUPER IZKUŠNJA

~ ERFAHRUNG - izkušnja

~ DEM MUT HABEN - imeti pogum

~ DIE STELLE KÜNDIGEN - dati odpoved

~ MAN VERLIERT FREUNDE AUS DEN AUGEN - izgubiti kontakte

~ ABENTEUER - dogodivščina

Warum gehen die menschen ^{na} ~~in~~ Ausland? wass sind die Gründe?

- sie möchten Berufs karriere machen;

- sie möchten bessen verdienen;

- -lt eine Fremdsprache lernen;

- -lt die sprachen und kultur kennenlernen;

- -lt dort Heiraten;

- einige möchten abenteuer erleben;

~ DIE TASCHE - žep

~ DIE JUGENDHERBERGE - hostel

~ ALS BEDIENTUNG - delata v strežbi

^{priredni reznik}
 denn, ^{kjub temu} trotzdem, ^{vendar} aber, ^{zato} deshalb, ^{potem} dann, ^{končno} schließlich, ^{ali-} entweder
 ... oder, ^{lahaj} also, ^{tukaj} da

EINE BILDERGESCHICHTE SCHREIBEN

Franz gehen zu urlaub mit dem Auto. Er fand, dass er
 vergessen eine Koffer. An der Strand er dachte, dass er
 Koffer gestohlen hatte. Im Cafe und Gehen immer noch
 dachte, dass es gestohlen Koffer wurde. Am Ende,
 ist ein Teil der Koffer zu Hause.



U89

die Brille

die Wolldecke

der Kompass

200 Liter Wasser

das Messer

WÜSTE

In die Wüste wir müssen 200 Liter Wasser. Für
 die Sonne wir musste haben die Brille. Für
 die Orientierung wir nehmen der Kompass. Gegen
 gefährlich wir nehmen das Messer. In der Nacht
 wir müssten Wolldecke für Heizungs.

INSEL

Wir brauchen den Kochtopf zum Kochen. Messer brauchen
 wir zum Jagen. Streichhölzer brauchen wir zum
 Feuer machen. Wir brauchen 200 Liter Wasser zum
 Trinken. Seil um sich zu Hangen wenn das Wasser
 weg ist.

Indirekter Fragesatz

"Wo sind meine Hausschuhe?" Wenn Papa diese direkte Frage stellt, kann die Tochter der Mutter ausrichten: "Papa möchte wissen, wo seine Hausschuhe sind." Dann hat sich die *direkte* Frage in eine *indirekte* Frage verwandelt.

Weitere Beispiele:

"Wo ist die Party?" - Maren will wissen, wo die Party ist.

"Hat jemand einen Stift?" - Heinz will wissen, ob jemand einen Stift hat.

"Wann holt Sophie die Kinder ab?" - Mark will wissen, wann Sophie die Kinder abholt.

AUFGABE 1: Bilde indirekte Fragesätze!

1. Warum weint das Kind? Ich weiß (es) nicht.

Ich weiß (es) nicht, warum das Kind weint.

2. Wohin gehst du? Wir möchten (es) wissen.

Wir möchten (es) wissen, wohin du gehst.

3. Was machst du morgen? Sage (es) mir bitte.

Sage (es) mir bitte, was du morgen machst.

4. Wer wohnt bei euch? Darf ich dich fragen.

Darf ich dich fragen, wer bei euch wohnt.

5. Wann kommt der Zug an? Er erkundigt sich im Auskunftsbüro.

Er erkundigt sich im Auskunftsbüro, wann der Zug ankommt.

Aufgabe 2: <http://www.br-online.de/alpha/deutschklasse/deutschlernen/lektion19/index.shtml>

PROBLEME 2: DIE VERSCHWENDUNG

das Ding = die Sache STVARI

die Arbeitskraft (l'e) DEOVNA SILA

die Energie EMERGIJA

der Rohstoff SUROVINA

RECYCLING: recikliranje

die Lösung rešitev

Durch Kompostierung kann man daraus gute Pflanzenerde machen
die Erde

Sortieren sie Ihren Müll!

PROBLEME 3: DIE GEFÄHR NARAVNOST

täglich vsakodnevno

das Pflanzengift škropiva plevec

das Putzmittel

Zu dem gefährlichen Müll gehören: Batterien, Plastik, Kunststoff,
und Farben
Dosen mit Lack, Medikamente, Pflanzengift, Putzmittel...

#

Bei der Verbrennung des Mülls kommen mit dem Rauch viele gefährliche
Stoffe in die Luft

Die Giftstoffe kommen oft in den Boden und in das Grundwasser

Machen sie mit: Bringen sie gefährlichen Müll zu einer
Sammelstelle für Problemmüll?

V. ZAJIGALNICAH PRIZENO PRIBLIŽNO 1/3 VSEH ODPADKOV.

Die Müllverbrennungsanlage verbrennen ca. 1/3 aller Abfälle.

IZ STAREGA PAPIRA LAHKO IZDELJAMO NOVE RDELE.

aus VON ALTEM PAPIER KANN MAN NEUE PRODUKTION MACHEN

NEVARNE ODPADKO MORAMO ODNESTI NA ZBRALISČE ZA NEVARNE STVARI.

GEFÄHRLICHEN MÜLL MÜSSEN WIR BRINGEN AN SAMMELSTELLE FÜR PROBLEMMÜLL.
BRINGEN

S KOMPOSTIRANEM DOBIMO ZELO RODOVITNO PRST.

DURCH KOMPOSTIERUNG KANN MAN DARAUS GUTE PFLANZEN ERDE MACHEN

NEVARNE STVARI PRIZENO V POKALNICO

GEFÄHRLICHEN MÜLL KOMMEN IN DAS GRÜND
GEFÄHRLICHEN MÜLL

CAMPINGURLAUB

- Flugkarten besorgen
- Reisekrankerversicherung abschließen
- Gepäckversicherung abschließen
- Fahrpläne besorgen
- Fahrkarten besorgen
- Hotelzimmer bestellen
- Fluggepäck wiegen
- Koffer packen:

am Frankfurter Flughafen

der Glücksbringer prinašalec sreče (talisman)

der Schorensteinfeger dimnikar

der Teddybär plišasti medvedek

die Gitarre kitara

der Schrim dežnik

die Kohletabletten tablete (za drisko)

der Kaffee kava

Checkliste für den Urlaub

VERSICHERUNGEN / ÄMTER / ÄRZTE

Sich versichern zavarovati se

das Amt / Ämter

↑
urad

↑
množina

das Gepäck prtljaga

die Gepäckversicherung abschließen skleniti zavarovanje za prtljago }

die Reisekrankenversicherung potovalno zavarovanje

internationalen Krankenschein besorgen mednarodno zdr. zavarov.

Pass / Ausweis verlängern lassen potni list / osebno izk.

Visum beantragen zaprositi za vizo; dati nekemu podaljšati

Katze / Hund untersuchen / impfen lassen

Ljubljeno e raziskati / dati cepiti